

Ogólne Warunki Sprzedaży i Dostaw Honeywell Sp.z.o.o.

General Sales and Delivery Conditions by Honeywell Sp.z.o.o.

WARUNKI

Z zastrzeżeniem innych uzgodnień pisemnych, do transakcji sprzedaży systemów sygnalizacji pożarowej i sterowania gaszeniem oraz dźwiękowych systemów ostrzegawczych wskazanych w katalogu produktów, zmienianego od czasu do czasu, realizowanych przez Honeywell Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie („Honeywell”) na rzecz Kupującego zastosowanie mają bez wyjątku następujące warunki.

1. WYŁĄCZNOŚĆ WARUNKÓW.

Wyraźnie zastrzega się, że transakcje sprzedaży realizowane przez Honeywell ograniczone są do warunków określonych w niniejszym dokumencie, a wszelkie dodatkowe lub inne warunki umieszczone w zamówieniu Kupującego lub innym dokumencie, umowie lub porozumieniu zostają uznane za istotną zmianę oraz odrzucone, jako warunki niemające mocy wiążącej dla Honeywell. Wyraźnie zastrzega się, że przyjęcie przez Honeywell zamówienia Kupującego uwarunkowane jest zgodą Kupującego na warunki określone w niniejszym dokumencie w całości. Przyjęcie dostawy z Honeywell przez Kupującego jest równoznaczne z zaakceptowaniem przez niego tych warunków w całości.

2. OFERTA CENOWA/CENY.

Honeywell może zmieniać ceny oraz specyfikacje wszystkich towarów według własnego uznania oraz bez powiadamiania z wyjątkiem, jeżeli oferta cenowa Honeywell, zawarta jest na odwrocie niniejszego dokumentu, jest wiążąca jedynie w sytuacji, gdy Kupujący złoży zamówienie w terminie określonym w ofercie cenowej bądź też, jeżeli termin taki nie został wskazany, w ciągu 30 dni. Kupujący zobowiązany jest do wystąpienia z wnioskiem o wysyłkę całkowitej ilości zamówionych towarów w ciągu 12 miesięcy od daty zamówienia. W przeciwnym wypadku, według uznania Honeywell, do faktycznie dostarczonych towarów zastosowanie mogą mieć standardowe ceny Honeywell obowiązujące w dniu ich wysyłki, nawet w przypadku, gdy została już wystawiona faktura. O ile nie zostało to wyraźnie wskazane, ceny nie zawierają wynagrodzenia za montaż, uruchomienie, odbiór ani konserwację. Wszelkie narzędzia do produkcji, projekty, rysunki i inne przedmioty chronione prawami własności intelektualnej wytworzone lub dostarczone zgodnie z niniejszymi warunkami stanowią własność producenta odpowiednich towarów. Jeżeli w jakimkolwiek momencie ponoszone przez Honeywell koszty materiałów wzrosną, o co najmniej 5%, Honeywell ma prawo odpowiednio podwyższyć cenę wszystkich towarów, na które wzrost tych kosztów będzie miał wpływ, w odniesieniu do aktualnych lub przyszłych ofert cenowych Honeywell i/lub zamówień Kupującego. Zamówienia o wartości mniejszej niż ilość wskazana w cenniku publikowanym od czasu do czasu przez Honeywell („Minimalna Wartość Zamówienia”) będą

TERMS AND CONDITIONS

Unless otherwise agreed in writing, the following terms and conditions apply without exception to sales of the fire safety products as well as voice alarms and public alarms devices as specified in the product catalogue, as amended from time to time, of Honeywell Sp. z o.o. with its registered seat in Warsaw („Honeywell”) to Buyer.

1. SOLE TERMS.

Honeywell's sale is expressly limited to the terms herein and any additional or different terms or conditions on Buyer's purchase order or any other instrument, agreement, or understanding are deemed to be material alterations and are rejected and not binding upon Honeywell. Honeywell's acceptance of Buyer's purchase order is expressly conditional upon Buyer's assent to the terms and conditions contained herein in their entirety. Buyer's acceptance of delivery from Honeywell constitutes Buyer's acceptance of these terms and conditions in their entirety.

2. QUOTE/ PRICES.

Honeywell may change the prices and specifications of all goods at its sole discretion and without any notice, with the exception that Honeywell's quotation, if constituting the reverse side of this document, is firm only if Buyer enters an order within the time specified on the quote or, if none be mentioned, 30 days. Buyer must request shipment of the entire quantity of goods ordered within 12 months from date of order, otherwise, Honeywell standard prices at time of shipment may, at Honeywell's option, apply to those quantities actually delivered, even if already invoiced. Unless explicitly stated, prices do not include installation, start-up, commissioning or maintenance. All tooling, designs, drawings, and other intellectual property produced or delivered hereunder are owned by the manufacturer of the relevant goods. If, at any time, Honeywell's costs of materials have increased by 5% or more, then Honeywell may increase the price on all affected goods accordingly with respect to existing and future Honeywell quotations and/or Buyer purchase orders. Order values less than the amount as set out in the price list published by Honeywell from time to time („Minimum Order Value”) will be subject to a handling fee defined in the then current Honeywell's price list.

podlegać opłacie manipulacyjnej wskazanej w aktualnym cenniku Honeywell.

3. PŁATNOŚĆ.

O ile Honeywell nie udzieli innych wskazówek, wszystkie płatności będą dokonywane w złotych polskich (PLN) oraz należy je uiścić na konto Honeywell w ciągu 30 dni od daty faktury. Honeywell w każdym czasie zastrzega sobie prawo do oceny zdolności kredytowej Kupującego i jeżeli Kupujący nie spełni warunków kredytowych określonych przez Honeywell, Honeywell może zmienić lub wycofać warunki kredytowe bez uprzedniego powiadomienia oraz wymagać gwarancji, zabezpieczenia lub zapłaty z góry za dalsze dostawy towarów. Do kwot, wynikających z faktur, które nie będą zapłacone w terminie płatności, doliczone zostaną odsetki (za opóźnienie) w wysokości 11,5% w skali rocznej bądź też według maksymalnej stopy odsetkowej dozwolonej prawem. Kupujący pokryje wszystkie koszty odzyskania zaległych kwot, w tym koszty wynagrodzenia prawników.

4. DOSTAWA.

Wszystkie daty dostawy mają charakter przybliżony, chyba, że uzgodniono inaczej z Honeywell z zachowaniem formy pisemnej. Dostawy towarów realizowane są na warunkach EX WORKS (Incoterms 2000) - magazyn Honeywell, a wszelkie ryzyko utraty lub uszkodzenia towarów przechodzi na Kupującego z chwilą przekazania ich przewoźnikowi. Wszelkie reklamacje dotyczące braków dostarczonych towarów należy zgłaszać Honeywell na piśmie w ciągu 14 dni od dostawy. W przeciwnym wypadku wszystkie towary będą uznane za dostarczone i przyjęte. Kupujący będzie odpowiedzialny za wszelkie opóźnienia lub wzrost kosztów po stronie Honeywell spowodowane lub mające związek z działaniami lub zaniechaniami Kupującego. Tytuł własności do towarów przechodzi na Kupującego z chwilą zapłacenia ceny towarów w pełnej wysokości.

5. PODATKI.

Kwoty wszystkich mających zastosowanie podatków zostaną doliczone do ceny oraz zapłacone przez Kupującego, chyba, że Kupujący przedstawi Honeywell zaświadczenia o zwolnieniu z podatku akceptowane przez organy podatkowe.

6. SIŁA WYŻSZA.

Honeywell nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie opóźnienia w produkcji lub dostawie towarów spowodowane działaniem siły wyższej, w tym między innymi brakami materiałowymi wywołanymi przyczynami, na które Honeywell nie miało wpływu, niemożnością uzyskania surowców, komponentów lub usług, instrukcji lub innych informacji koniecznych do dostarczenia towarów, opóźnieniami lub odmową udzielenia zezwolenia na eksport, zawieszeniem lub cofnięciem takiego zezwolenia, bądź też innymi działaniami władz państwowych ograniczającymi możliwości świadczenia

3. PAYMENT.

Unless otherwise stated by Honeywell, all payments are to be in Zloty (PLN) and are due in Honeywell's account within 30 days from date of invoice. Honeywell at all times reserves the right to evaluate Buyer's credit standing, and, if Buyer fails to qualify for credit under Honeywell's criteria, Honeywell may modify or withdraw credit terms without notice and require guarantees, security or payment in advance for further deliveries of goods. Invoices remaining unpaid after their due date will be subject to an interest (for delay) charge of 11,5% per year or the maximum rate allowed by law. Buyer will pay all costs of collection on unpaid amounts, including attorneys' fees.

4. DELIVERY.

All delivery dates are estimates unless agreed otherwise by Honeywell in writing. Delivery terms are EXWORKS (Incoterms 2000) Honeywell's facility with all risk of loss or damage to goods passing to Buyer upon making the goods available to carrier for shipment. Within 14 days of delivery, any claim for shortage must be reported in writing to Honeywell, otherwise all goods will be deemed delivered and accepted. Buyer shall be liable for any delays or increased costs incurred by Honeywell caused by or related to Buyer's acts or omissions. Title to the goods shall pass to Buyer when it has paid the full price for the goods.

5. TAXES.

The amount of any and all applicable taxes will be added to the price and paid by Buyer, unless Buyer has provided Honeywell with exemption certificates acceptable to the taxing authorities.

6. FORCE MAJEURE.

Honeywell is not liable for any delay in production or delivery of goods if due to a force majeure event, which includes, among other things, inability or refusal by third party suppliers to provide Honeywell goods, parts, services, manuals or other information necessary to the goods to be delivered, delays or refusals to grant an export license or the suspension or revocation thereof, or any other acts of any government that would limit Honeywell's ability to perform, fire, earthquake, flood, severe weather conditions, or any other natural catastrophes, quarantines, epidemics,

przez Honeywell, pożarem, trzęsieniem ziemi, powodzią, skrajnymi warunkami pogodowymi, lub innymi klęskami żywiołowymi, kwarantannami, epidemią, pandemią lub innymi lokalnymi kryzysami medycznymi, strajkami lub lokautem, zamieszkami, konfliktem wewnętrznym, powstaniem, protestem społecznym, konfliktem zbrojnym, aktem terroryzmu lub wojną (bądź też nieuchronnym zagrożeniem ich wystąpienia), lub jakkolwiek inną przyczyną, nad którą zgodnie z racjonalnymi kryteriami Honeywell nie ma kontroli. Jeżeli przypadek siły wyższej będzie trwał przez ponad 90 dni, każda ze stron ma prawo wypowiedzieć zamówienie złożone przez Kupującego W przypadku opóźnień w dostawie lub wykonaniu innego świadczenia spowodowanych siłą wyższą lub przez Kupującego, termin dostawy lub innego świadczenia zostanie przedłużony o okres, przez który działania Honeywell zostały faktycznie opóźnione bądź też o wspólnie uzgodniony okres. Jeżeli z przyczyn innych niż opisane powyżej Honeywell dopuści się opóźnienia lub innego uchybienia, w tym nie dostarczy towarów, jedynym środkiem prawnym przysługującym Kupującemu w stosunku do Honeywell będzie anulowanie zamówienia Kupującego za uprzednim pisemnym zawiadomieniem Honeywell. Honeywell może dokonywać dostaw w dowolnej kolejności w jednej lub kilku przesyłkach.

7. ROZWIĄZANIE UMOWY.

Zamówienie Kupującego nie może być wypowiedziane bez uprzedniej pisemnej zgody Honeywell. Zaplanowany termin wysyłki towarów nie może być zmieniony w okresie poprzedzającym go 30 dni. Termin wysyłki towarów przypadający zgodnie z planem w ciągu od 30 do 60 dni może być zmieniony za uprzednią pisemną zgodą Honeywell, jeżeli jednak termin wysyłki towarów zostanie przesunięty poza okres 60 dni, termin wysyłki danej ilości towarów nie może być ponownie zmieniony. Kupujący jest jednak zobowiązany do uiszczenia opłat z tytułu wypowiedzenia, które mogą obejmować (a) korektę ceny ustaloną na podstawie ilości dostarczonych towarów, (b) wszystkie koszty, w tym koszty bezpośrednie i pośrednie poniesione lub do których poniesienia zobowiązano się w związku z wypowiedzianym zamówieniem Kupującego, (c) pełną wysokość kosztów wszystkich niestandardowych materiałów wymaganych do produkcji towarów wykonywanych na indywidualne zamówienie, oraz (d) odszkodowanie w uzasadnionej wysokości z tytułu poniesionych wydatków w części odpowiadającej danemu zamówieniu oraz utraty przewidywanych zysków, zgodnie ze standardami branżowymi. Honeywell ma prawo wypowiedzieć zamówienie Kupującego w całości lub w części w przypadku, gdy Kupujący naruszy warunki ustanowione w niniejszym dokumencie i nie usunie naruszenia w terminie 30 dni od jego dokonania lub – w trybie natychmiastowym – w przypadku zaistnienia podstaw do ogłoszenia upadłości, jego niewypłacalności bądź też rozwiązania jego przedsiębiorstwa lub ustanowienia dla niego przymusowego zarządu.

pandemics, or other regional medical crises, labour strikes or lockouts, riots, strife, insurrection, civil disobedience, armed conflict, terrorism or war (or imminent threat of same), or any other cause whatsoever beyond Honeywell's reasonable control. If the force majeure event continues for longer than 90 days, either party may terminate Buyer's purchase order. In the event of delays in delivery or performance caused by force majeure or Buyer, the date of delivery or performance shall be extended by the period of time Honeywell is actually delayed or as mutually agreed. If, for reasons other than the foregoing, Honeywell should default or delay or not deliver goods, Buyer's sole remedy against Honeywell is an option to cancel Buyer's purchase order, through prior written notice to Honeywell. Honeywell may make deliveries under any order in one or more shipments.

7. TERMINATION.

No Buyer purchase order may be terminated without Honeywell's prior written consent. Goods scheduled for shipment within 30 days cannot be rescheduled. Goods scheduled for shipment between 30 and 60 days may be rescheduled with Honeywell's prior written consent and if rescheduled beyond 60 days that quantity may not be further rescheduled. Buyer is, nonetheless, liable for termination charges, which may include (a) a price adjustment based on the quantity of goods delivered, (b) all costs, direct and indirect, incurred and committed for Buyer's terminated purchase order, (c) the full cost of all unique materials required for custom goods, and (d) a reasonable allowance for prorated expenses and anticipated profits consistent with industry standards. Honeywell may terminate a Buyer purchase order in whole or in part upon Buyer's breach of these terms and conditions and when Buyer does not remove within 30 days such breach of terms or immediately upon Buyer's bankruptcy, insolvency, dissolution, or receivership proceedings.

8. ZWOLNIENIE Z ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA NARUSZENIA.

(a) Honeywell zobowiązuje się do (i) obrony przed lub polubownego załatwienia wszelkich roszczeń, powództw lub postępowań wszczętych przeciwko Kupującemu, o ile zostaną one wniesione wyłącznie w oparciu o twierdzenie, że towary wytworzone i dostarczone przez Honeywell lub podmioty powiązane wyłącznie na podstawie niniejszych warunków bezpośrednio naruszają przysługujące osobie trzeciej lub zarejestrowane w Unii Europejskiej prawa z patentu, prawa autorskie lub prawa dotyczące topografii układów scalonych (maskwork), jak też (ii) do pokrycia kosztów oraz zapłacenia odszkodowania przyznanego prawomocnie osobie trzeciej, z zastrzeżeniem, że: (A) Honeywell zostanie niezwłocznie powiadomiona o roszczeniu na piśmie, (B) Honeywell sprawować będzie wyłączną kontrolę nad odpieraniem roszczeń lub ugodą, zatrudniając w tym celu wybranych przez siebie prawników, oraz (C) Kupujący udzieli Honeywell wszelkich dostępnych informacji i pomocy. W związku z przyznaniem Honeywell wyłącznej kontroli nad sposobem zaspokojenia roszczeń o naruszenie na podstawie niniejszego dokumentu, Honeywell nie będzie w żadnym przypadku ponosić odpowiedzialności za ewentualne koszty wynagrodzenia prawników Kupującego. Honeywell nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku roszczeń, które dotyczą towarów, które nie zostały wyprodukowane przez Honeywell lub podmioty powiązane, ale Honeywell udostępni Kupującemu zwolnienie z odpowiedzialności producenta takich towarów w zakresie, w jakim Honeywell ma prawo do takiego zwolnienia z odpowiedzialności.

(b) Honeywell nie ponosi odpowiedzialności za ugodę zawartą w odniesieniu do roszczenia osoby trzeciej bez pisemnej zgody Honeywell. Honeywell nie posiada żadnych zobowiązań, a niniejszy punkt 8 nie ma zastosowania w odniesieniu do roszczeń o naruszenie praw własności intelektualnej osoby trzeciej (i) przez towary niewyprodukowane przez Honeywell lub podmioty powiązane, (ii) poprzez połączenie towarów z innymi elementami, w przypadku, gdy naruszenia można byłoby uniknąć, gdyby nie dokonano takiego połączenia, (iii) przez towary, które zostały zmodyfikowane, w przypadku, gdy naruszenia można byłoby uniknąć, gdyby nie dokonano modyfikacji, (iv) przez towary, które nie zostały wykorzystane zgodnie z ich normalnym przeznaczeniem, lub (v) przez oprogramowanie, jeżeli nie jest ono najnowszą wersją oprogramowania Honeywell. Kupujący zobowiązuje się do odpierania wszelkich roszczeń i powództw wynikających z wyłączeń zawartych w niniejszym punkcie 8(b) oraz do zwolnienia Honeywell z odpowiedzialności z ich tytułu, jak też do przeprowadzenia obrony Honeywell w ramach każdego wynikającego z nich postępowania.

(c) W dowolnym czasie po zgłoszeniu roszczenia lub w sytuacji, gdy Honeywell uzna, że wniesienie roszczenia będzie prawdopodobne, bądź też, gdy właściwy sąd wyda prawomocne postanowienie o zabezpieczeniu powództwa,

8. INFRINGEMENT INDEMNIFICATION.

(a) Honeywell agrees to (i) defend or settle any claim, suit, or proceeding brought against Buyer based solely upon a claim that any goods manufactured by affiliates of Honeywell and provided solely by Honeywell hereunder directly infringe any third party EU patent, copyright, or maskwork, and (ii) to pay costs and damages finally awarded to the third party, provided that: (A) Honeywell is notified promptly in writing of such claim, (B) Honeywell is provided sole control of such defence or settlement using counsel of Honeywell's choice, and (C) Buyer provides Honeywell with all available information and assistance. Because Honeywell has exclusive control over resolving infringement claims hereunder, in no event will Honeywell be liable for Buyer's attorneys' fees, if any. Honeywell shall have no liability in respect of any such claims that relate to goods that are not manufactured by an affiliate of Honeywell, but Honeywell will make available to Buyer any indemnity given by the manufacturer of such goods to the extent that Honeywell has the right to such indemnity.

(b) Honeywell shall not be responsible for any settlement or compromise of any such third party claim made without Honeywell's written consent. Honeywell has no obligation and this Section 8 will not apply to any claim of infringement of any intellectual property right of a third party (i) by goods not manufactured by an affiliate of Honeywell, (ii) by the combination of any goods with other elements if such infringement could have been avoided but for such combination, (iii) by goods that have been modified if such infringement would have been avoided by the unmodified goods, (iv) by goods not used for their ordinary purpose, or (v) by software if such software is other than the latest version of the software released by the relevant affiliate of Honeywell. Buyer agrees to defend, indemnify, and hold harmless Honeywell from and against any claims, suits, or proceedings whatsoever arising from such exclusions identified in this Section 8(b).

(c) At any time after a claim has been made or Honeywell believes is likely to be made, or a court of competent jurisdiction enters an injunction from which no appeal can be taken, Honeywell will have at its option the discretion to (i) procure for Buyer the right to continue using such goods, (ii) replace or modify such goods, or (iii) accept the return of such goods and refund the purchase price less 20% annual depreciation from shipment date. The foregoing states Honeywell's entire liability and Buyer's exclusive remedy for any actual or alleged infringement of intellectual property rights, subject to Honeywell's liability for the damage caused deliberately or for the defects which were fraudulently concealed. This section 8 is in lieu of and replaces any other expressed, implied, or statutory warranty against such infringement.

Honeywell będzie miała prawo, według własnego uznania (i) zapewnić Kupującemu prawo do dalszego wykorzystywania danych towarów, (ii) wymienić lub zmodyfikować dane towary, lub (iii) przyjąć zwrot danych towarów oraz zwrócić cenę sprzedaży pomniejszoną o amortyzację w wysokości 20% w skali rocznej, licząc od dnia wysyłki. Powyższe postanowienia określają pełen zakres odpowiedzialności Honeywell oraz wyłączne środki prawne przysługujące Kupującemu z tytułu faktycznego lub domniemanego naruszenia praw własności intelektualnej, z zastrzeżeniem odpowiedzialności Honeywell za szkodę wyrządzoną umyślnie oraz za wady podstępnie zatajone. Niniejszy punkt 8 zastępuje wszystkie inne wyraźne, dorozumiane lub ustawowe rękojmie i uprawnienia Kupującego z tytułu naruszenia praw osób trzecich.

9. OPROGRAMOWANIE.

Oprogramowanie sprzedawane odrębnie od produktu lub zainstalowane w produkcie wymienionym na początku niniejszego dokumentu podlega następującym warunkom, chyba, że umowa licencji na korzystanie z oprogramowania załączona jest do oprogramowania. Oprogramowanie nie jest sprzedawane, a jedynie udziela się na nie licencji. Z zastrzeżeniem przestrzegania przez Kupującego niniejszych warunków oraz z zastrzeżeniem powyższych postanowień, Honeywell udziela osobistej, ograniczonej i niewyłącznej licencji na korzystanie z kodu wynikowego oprogramowania wyłącznie na wewnętrzne potrzeby Kupującego. Licencja jest ograniczona do towarów i/lub miejsc określonych w zamówieniu Kupującego, w stosunku, do którego niniejszy dokument stanowi ofertę cenową lub potwierdzenie. Inny sposób korzystania z licencji nie jest dozwolony. Honeywell zachowuje dla siebie (lub dla swoich dostawców, w przypadkach, gdy ma to zastosowanie) prawo własności w pełnym zakresie w odniesieniu do wszelkiego oprogramowania dostarczonego zgodnie z niniejszymi warunkami, zawierającego w każdym przypadku informacje poufne i zastrzeżone, które to prawo obejmuje między innymi wszelkie prawa z patentów, prawa autorskie, prawa do znaków towarowych i tajemnice handlowe. Kupujący nie będzie próbował sprzedawać ani w inny sposób zbywać oprogramowania, udzielać na nie sublicencji, odtwarzać kodów źródłowych (reverse-compile), przekształcać kodu na instrukcję asemblera (disassemble) ani dokonywać dalszej dystrybucji oprogramowania z wyjątkiem sytuacji wyraźnie dozwolonych na podstawie niniejszych warunków. Kupujący nie będzie również kopiował, ujawniał, dystrybuował ani prezentował tego rodzaju oprogramowania ani też w inny sposób udostępniał go innym osobom (z wyjątkiem sytuacji, gdy Honeywell wyrazi na to pisemną zgodę), jak też nie będzie zezwalał na nieuprawnione korzystanie z oprogramowania. Powyższe nie ogranicza uprawnień Kupującego wynikających z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa. Kupujący będzie mógł jedynie przenieść swoją licencję na korzystanie z oprogramowania na osobę trzecią wraz ze sprzedażą towaru, na którym oprogramowanie jest zainstalowane. Honeywell ma

9. SOFTWARE.

Software, whether sold separately from the goods or installed on a good listed on the face hereof, is governed by the following terms unless a software license agreement is included with such software. Software is hereby licensed and not sold. Subject to Buyer's compliance with these terms and conditions, and save as provided above, Honeywell grants a personal, limited, nonexclusive license to use the object code of the software solely for Buyer's internal purposes. The license is limited to such goods and/or location(s) as are specified on Buyer's purchase order for which this instrument serves as either a quotation or acknowledgment. No other use is permitted. Honeywell retains for itself (or, if applicable, its suppliers) all title and ownership to any software delivered hereunder, all of which contains confidential and proprietary information and which ownership includes, without limitation, all rights in patents, copyrights, trademarks, and trade secrets. Buyer shall not attempt any sale, transfer, sublicense, reverse compilation, disassembly, or redistribution of the software except as expressly permitted herein. Nor shall Buyer copy, disclose, distribute, or display any such software, or otherwise make it available to others (except as Honeywell authorizes in writing) or allow any unauthorized use of the software. The above does not limit Buyer's rights resulting from the mandatory provisions of law. Buyer may only transfer its license of the software to a third party in conjunction with the sale by Buyer of the good on which the software is installed. Honeywell may terminate this license if Buyer defaults under these terms and conditions.

prawo wypowiedzieć licencję, jeżeli Kupujący dopuści się naruszenia niniejszych warunków.

10. RĘKOJMIA.

Honeywell zapewnia, że towary będą we wszystkich istotnych aspektach wolne od wad materiałowych oraz wad wykonawstwa, jak też, że będą zgodne z mającymi zastosowanie specyfikacjami i/lub rysunkami producenta przez okres 12 miesięcy od daty dostawy lub przez inny okres, jaki Honeywell wskaże Kupującemu na piśmie, w katalogu, specyfikacji ładunku, na fakturze lub w odrębnym dokumencie rękojmi.

Towary niespełniające warunków rękojmi Kupujący zwróci Honeywell w okresie rękojmi z zastrzeżeniem z góry opłaconej opłaty transportowej, zaś Honeywell naprawi je, wymieni lub umożliwi zakup innych towarów o wartości odpowiadającej cenie takich towarów (według uznania) a następnie odeśle po najniższych kosztach, po opłaceniu z góry opłaty transportowej. Żadne towary nie zostaną przyjęte do zwrotu bez numeru autoryzacyjnego (RMA) uzyskanego przed wysłaniem towarów do Honeywell. RMA dotyczy określonych towarów i ilości. Honeywell nie przyjmuje odpowiedzialności za zaprogramowanie produktu ani też za dane znajdujące się w produkcie, który jest zwracany w ramach rękojmi. Na żądanie Kupującego Honeywell udostępni stosowaną przez siebie procedurę postępowania z produktami zwracanymi w ramach rękojmi. Na żądanie Honeywell, Kupujący w sposób wystarczający umożliwi Honeywell zweryfikowanie jakichkolwiek wad, w szczególności dostarczy Honeywell do kontroli wadliwe towary oraz ich opakowanie. Jeżeli Kupujący odmówi, Honeywell nie będzie odpowiedzialny za takie wady. Naprawione lub wymienione towary będą objęte rękojmią przez pozostały niewykorzystany okres rękojmi lub przez 90 dni od wysyłki, w zależności od tego, który z tych okresów będzie dłuższy. W sytuacji, gdy Honeywell w rozsądnym terminie określonym przez Kupującego, nie naprawi lub nie wymieni wadliwych towarów, Honeywell zaakceptuje zwrot takich towarów oraz zwróci cenę sprzedaży pomniejszoną o amortyzację w wysokości 20% w skali rocznej licząc od dnia wysyłki. Powyższe postanowienia określają wyłączny zakres uprawnień Kupującego w przypadku wystąpienia wad. Kupujący jest jedynie uprawniony do dochodzenia odszkodowania z zastrzeżeniem punktu 12 (ograniczenie odpowiedzialności).

Niezależnie od powyższego, towary ulegające zanieczyszczeniu, zużyciu lub przepaleniu w wyniku użytkowania nie będą uważane za wadliwe z powodu zanieczyszczenia, zużycia lub przepalenia. Rękojmią nie będzie mieć zastosowania, jeżeli w jednostronnej opinii Honeywell lub producenta, wada lub uszkodzenie zostały spowodowane lub powstały w związku z instalacją, połączeniem z jakimkolwiek innymi częściami i/lub produktami, modyfikacją lub naprawą towarów przez podmiot inny niż Honeywell, bądź też w związku z jakimkolwiek działaniem,

10. WARRANTY.

Honeywell warrants that the goods shall in all material respects be free of defective materials and faulty workmanship and conform to the manufacturer's applicable specifications and/or drawings, for a period of 12 months from the delivery date, or such other period as Honeywell shall have notified the Buyer in writing, or which is stated in Honeywell's product catalogue, packing list, invoice or on a separate warranty statement.

Buyer shall return goods that are non-compliant within the warranty period, transportation prepaid to Honeywell, and Honeywell (at its option) will repair or replace them or give a credit for the price of the goods, and return-ship them at lowest cost, transportation prepaid. No goods will be accepted for return without an authorization number (RMA) obtained in advance of shipment to Honeywell. The RMA is specific to the relevant goods and quantity. Honeywell accepts no responsibility for any product programming or data on any goods that are returned under warranty. Honeywell's process for handling products that are returned under warranty is available on request from Honeywell. If so requested by Honeywell, the Buyer shall give Honeywell sufficient opportunity to verify any fault in particular to provide faulty goods and their packaging to Honeywell for inspection. If the Buyer refuses, Honeywell shall not be liable for such defects. Repaired or replaced goods shall be warranted for the remainder of the unused warranty term or for 90 days from shipment, whichever is longer. In the event Honeywell fails to repair or replace the non-complying good within a reasonable time limit set by Buyer, Honeywell shall accept the return of such goods and refund the purchase price less 20 % annual depreciation from shipment date. The foregoing states Buyer's exclusive remedy in case of defects. Buyer is only entitled to claim damages subject to section 12 (limitation of liability).

Notwithstanding the foregoing, goods subject to contamination, wear and tear or burnout through usage shall not be deemed defective because of such contamination, wear and tear or burnout. No warranty shall apply if, in the sole opinion of Honeywell or the manufacturer, the defect or damage was caused by or related to installation, combination with other parts and/or products, modification to or repair of any goods other than by Honeywell, or resulted from Buyer's acts, omissions, misuse, or negligence. The warranty shall also not apply if warranty labels, serial numbers or batch identification numbers have been damaged. Goods manufactured by companies outside of the Honeywell group are warranted in accordance with the published warranty of the relevant manufacturer to the extent that Honeywell has the right to such warranty.

zaniechaniem, niewłaściwym użytkowaniem lub niedbalstwem Kupującego. Rękojmia nie będzie mieć także zastosowania, jeżeli zniszczone zostaną nalepki gwarancyjne, numery seryjne lub numery identyfikacyjne partii. Towary wyprodukowane przez podmioty spoza grupy Honeywell podlegają rękojmi zgodnie z opublikowanymi przez danego producenta zasadami rękojmi w takim zakresie, w jakim Honeywell ma prawa do takiej rękojmi.

Kupujący zapewni, że najnowsza wersja oprogramowania, która jest dostępna będzie zainstalowana w towarach a w niniejszym punkcie 10 ta wersja będzie określana, jako „Licencjonowane Oprogramowanie”. Rękojmia Honeywell dotyczy tylko towarów, w których najnowsza wersja Licencjonowanego Oprogramowania została zainstalowana. Licencjonowane Oprogramowanie będzie w istotny sposób zgodne z opublikowaną dokumentacją użytkownika Honeywell lub z projektami lub specyfikacjami Honeywell wytworzonymi specjalnie dla Kupującego i uzgodnionymi przez strony na piśmie („Specyfikacje”) w ciągu 90 dni od daty dostawy do Kupującego. Jeżeli Kupujący powiadomi Honeywell o istotnych niezgodnościach Licencjonowanego Oprogramowania i dostarczy opis pozwalający na powtórzenie błędu, Honeywell będzie mógł według własnego uznania: (i) dostarczyć Kupującemu korektę lub wymienić Licencjonowane Oprogramowanie, (ii) udostępnić Kupującemu instrukcję, aby zmodyfikować Licencjonowane Oprogramowanie. Rękojmie dostawcy będącego stroną trzecią znajdują zastosowanie w zakresie, w jakim przewidują mniej niż rękojmie opisane w niniejszych warunkach (lub warunkach rękojmi opublikowanych przez Honeywell). Honeywell zapewnia, że Licencjonowane Oprogramowanie przed dostarczeniem Kupującemu, zostało zeskanowane na wypadek występowania wirusów znanych Honeywell. W związku z tym, że wirusy mogą zostać wprowadzone do Licencjonowanego Oprogramowania po jego dostarczeniu, Honeywell zaleca, aby Kupujący regularnie skanował Licencjonowane Oprogramowanie za pomocą aktualnego oprogramowania antywirusowego.

W przypadku, gdy Honeywell będzie świadczyć usługi na rzecz Kupującego, między innymi szkolenia lub pomoc przy konfiguracji i instalacji produktów, Honeywell uczyni to zgodnie z odpowiednią praktyką branżową po stawkach, które wskaże w cenniku. Honeywell nie przyjmuje odpowiedzialności wobec Kupującego z tytułu świadczenia takich usług.

Niniejsza rękojmia i jej warunki są jedyne i wyłączne, a do produktów nie mają zastosowania żadne inne wyraźne ani dorozumiane gwarancje, odpowiedzialność ani zobowiązania, w tym gwarancje zadowalającej, jakości czy też przydatności do określonego celu. Odpowiedzialność za przydatność produktów do zastosowań, w których są używane, ponosi Kupujący. Honeywell nie zapewnia ani nie gwarantuje, że produktów nie można rozbroić ani obejść, ani też, że zapobiegną one szkodom osobowym, utracie mienia, włamaniom, kradzieżom, pożarom lub innym zdarzeniom, ani

Buyer shall ensure that the latest available software version is installed in the goods and in this section 10 this version is referred to as the “Licensed Software”. Honeywell’s warranties only apply to goods in which the latest version of the Licensed Software has been installed. Licensed Software will materially comply with Honeywell’s published user documentation, or with Honeywell’s designs or specifications generated specifically for Buyer and agreed to in writing by the parties (“Specifications”), for 90 days from delivery to Buyer. If Buyer notifies Honeywell of materially non-complying Licensed Software and provides a description allowing the error to be repeated, Honeywell will, at Honeywell’s option, either (i) provide Buyer with a correction or replacement Licensed Software, or (ii) make instructions available to Buyer to modify the Licensed Software. Third party supplier warranties shall apply to the extent that they are less than the warranties described in these terms and conditions (or Honeywell’s published warranty policy). Honeywell warrants that the Licensed Software was scanned for viruses known to Honeywell prior to delivery to Buyer. Because viruses could be introduced to the Licensed Software after delivery, Honeywell recommends that Buyer regularly scans the Licensed Software with updated virus scanning software. If Honeywell provides any services to the Buyer, including but not limited to training or assistance with configuration and installation of the goods, Honeywell shall provide such services in accordance with reasonable industry practice at such rates as may be specified by Honeywell in its price list from time to time. Honeywell accepts no liability to the Buyer arising out of the provision of such services.

These warranties and conditions are sole and exclusive and no other warranties, liabilities and obligations of any kind, express or implied, including those of satisfactory quality and fitness for particular purpose, shall apply to the goods. It is Buyer’s responsibility to ensure that the goods are fit for the application in which they are used. Honeywell does not represent or warrant that the goods may not be compromised or circumvented or that the goods will prevent any personal injury or property loss, burglary, robbery, fire or otherwise; or that the goods will in all cases provide adequate warning or protection. Buyer understands that a properly installed and maintained alarm may only reduce the risk of burglary, robbery, fire or other events occurring without providing an alarm, but it is not an insurance or guarantee that such will not occur or that there will be no personal injury or property loss as a result.

These warranties are for the benefit of the Buyer only and are not assignable or transferable.

też, że towary zapewnią w każdym przypadku odpowiednie ostrzeżenie lub ochronę. Kupujący przyjął do wiadomości, iż prawidłowo zainstalowany i utrzymywany alarm może tylko zmniejszyć ryzyko kradzieży, włamania, pożaru lub wystąpienia innych zdarzeń bez alarmu, jednak nie ma ubezpieczenia ani gwarancji, że takie zdarzenia nie będą miały miejsca oraz że nie dojdzie na ich skutek do szkód osobowych lub utraty mienia.

Niniejsza rękojmia przysługuje wyłącznie Kupującemu i nie podlega cesji ani innego rodzaju zbyciu na inne osoby.

11. ZWROT TOWARÓW

Jeżeli Honeywell wyrazi zgodę na zwrot jakichkolwiek towarów – z zastrzeżeniem postanowień powyższego punktu 7, Kupujący musi zwrócić je w ich oryginalnym opakowaniu oraz zabezpieczone w ciągu sześciu miesięcy od daty ich wysyłki. Oprogramowanie, produkty wykonane na indywidualne zamówienie oraz produkty w otwartym opakowaniu, lakierowane i części jednorazowego użytku, jak również towary oznaczone przez Honeywell, jako *1 (w ofertach, potwierdzonych zamówieniach i fakturach) nie mogą być zwracane. Tylko mogą być zwracane towary wraz z numerem autoryzacyjnym (RMA) uzyskanym od Honeywell przed wysłaniem towarów do Honeywell. RMA dotyczy towarów i ilości, które mogą być zwrócone i nie może być używany do zwrotu innych towarów. Honeywell zastrzega sobie prawo do (i) odrzucenia jakiegokolwiek zwrotu towarów, który nie dotyczy RMA lub (ii) pobrania dodatkowej opłaty za zwrot w wysokości 105 złotych (w przypadku, gdy Kupujący ma siedzibę w Polsce) lub 25 euro (w przypadku, gdy Kupujący ma siedzibę w innym kraju niż Polska). Jeżeli Honeywell wyrazi zgodę na zwrot towarów, Honeywell udzieli Kupującemu kredytu odpowiadającego wysokości ceny nabycia towarów pomniejszonego o potrącenia w wysokości do 20% kosztów przetwarzania, testowania, administrowania oraz innych kosztów ogólnych. Minimalna opłata za zwrot wynosi 105 złotych (w przypadku, gdy Kupujący ma siedzibę w Polsce) lub 30 euro (w przypadku, gdy Kupujący ma siedzibę w innym kraju niż Polska) za fakturę. Nie wpływa to na uprawnienia Kupującego wynikające z rękojmi towarów. Jeżeli Kupujący odstąpi od umowy, pomimo że nie jest do tego uprawniony lub jeżeli Kupujący odmówi przyjęcia dostawy i jest to odmowa nieuzasadniona, Honeywell jest upoważniony do naliczenia 15% uzgodnionej ceny, jako kary umownej, chyba, że Kupujący udowodni, że Honeywell nie poniósł żadnej szkody lub w mniejszym stopniu zastrzega sobie prawo do dochodzenia dalszego odszkodowania.

12. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI.

(a) Honeywell nie będzie w żadnym przypadku ponosić odpowiedzialności za (i) jakiegokolwiek pośrednie, uboczne lub

11. RETURN OF GOODS

If Honeywell agrees to the return of any goods – subject to section 7 above, Buyer must return them in their original packed and sealed condition within six months after shipment. Software, customized products and products in opened packaging, lacquered and non-reusable parts as well as goods marked *1 by Honeywell (in offers, order confirmations and invoices) cannot be returned. Goods can only be returned with an authorization number (RMA) obtained from Honeywell in advance of shipment to Honeywell. The RMA is specific to the goods and quantity to be returned and may not be used to return any other goods. Honeywell reserves the right to (i) reject any return of other goods than specific to the RMA or (ii) charge an additional 105 PLN (when the Buyer's seat is in Poland) or 25 EUR (when the Buyer's seat is in other country than Poland) per return. If Honeywell agrees to the return of any goods, Honeywell will give Buyer a credit equal to the amount of the purchase price paid less a deduction of up to 20 % for processing, testing, administration and other overheads. The minimum charge for returns is 105 PLN (when the Buyer's seat is in Poland) or 30 EUR (when the Buyer's seat is in other country than Poland) per invoice. This does not affect the Buyer's rights under the product warranty. If the Buyer withdraws from the contract and is not entitled to do so, or if the Buyer refuses to accept the delivery and is unjustified in doing so, Honeywell is entitled to 15 % of the agreed price as liquidated damages, unless the Buyer proves that Honeywell has not suffered any damage or to a lesser extent reserves the right to claim further damages.

12. LIMITATION OF LIABILITY.

(a) In no event shall Honeywell be liable for (i) any indirect, incidental, consequential loss; (ii) any loss arising from

wtórne straty; (ii) jakiegokolwiek straty wynikające z przerwy w działalności gospodarczej; (iii) utratę zysków; (iv) utratę przychodów; (v) utratę możliwości korzystania z mienia lub środków kapitałowych; (vi) utratę przewidywanych oszczędności; lub (vii) utratę danych. Honeywell nie będzie ponosić odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty lub szkody, w przypadku, których odpowiedzialność powstaje w wyniku posiadania wiedzy (faktycznej lub innej) o możliwości ich powstania.

(b) Odpowiedzialność Honeywell dotycząca zamówienia lub wynikająca z innej podstawy przewidzianej w niniejszych warunkach w żadnym przypadku nie przekroczy ceny umownej danych towarów stanowiących podstawę roszczenia.

(c) Powyższe wyłączenia i ograniczenia w zakresie odszkodowania mają zastosowanie niezależnie od przyczyny powstania straty lub szkody oraz niezależnie od wszelkich teorii dotyczących odpowiedzialności umownej, deliktowej oraz zwolnienia z odpowiedzialności bądź też innych okoliczności.

(d) Żadna ze stron nie dąży do wyłączenia ani ograniczenia swojej odpowiedzialności za: (i) śmierć lub uszkodzenie ciała w wyniku niedbalstwa; (ii) oszustwo; ani za (iii) jakiegokolwiek sprawy, w odniesieniu, do których ograniczanie odpowiedzialności nie jest dozwolone z mocy prawa.

(e) Kupujący zwolni Honeywell z odpowiedzialności z tytułu jakichkolwiek roszczeń, odszkodowań, strat, kosztów lub wydatków poniesionych przez Honeywell w związku z innymi roszczeniami wniesionymi przeciwko Honeywell przez osoby trzecie wynikających z kombinacji lub użycia towarów z innymi niekompatybilnymi produktami pomocniczymi, które mogą być połączone z towarami lub innymi sprawami, za które Honeywell nie byłby odpowiedzialny na podstawie niniejszych warunków.

13. ZALECENIA.

Zalecenia lub pomoc udzielane przez Honeywell w zakresie użytkowania, projektowania, stosowania lub eksploatacji towarów nie mogą być interpretowane, jako jakiegokolwiek oświadczenia lub zapewnienia, wyraźne ani dorozumiane, przy czym Kupujący przyjmuje te informacje na własne ryzyko oraz bez zobowiązań dla Honeywell i jej odpowiedzialności. Odpowiedzialność za określenie przydatności towarów do użytku w ramach zastosowań przewidzianych przez Kupującego spoczywa wyłącznie na Kupującym. Nieudzielenie przez Honeywell zaleceń i nieudzielenie pomocy nie powoduje powstania odpowiedzialności po stronie Honeywell.

14. PRZEPISY PRAWA.

a) Kupujący będzie przestrzegał wszystkich obowiązujących przepisów prawa i innych regulacji oraz rozporządzeń władz państwowych obowiązujących w kraju, którego jurysdykcja ma zastosowanie, w tym między innymi tych przepisów prawa Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej lub innych państw, które regulują import lub eksport towarów dostarczanych przez Honeywell, jak też uzyska wszystkie niezbędne zezwolenia

business interruption; (iii) loss of profits; (iv) loss of revenue; (v) loss of use of any property or capital; (vi) loss of anticipated savings; or (vii) loss of data. Honeywell shall not be liable for any loss or damage where that liability arises as a result of its knowledge (whether actual or otherwise) of the possibility of any such loss or damage.

(b) Honeywell's liability in respect of any purchase order or otherwise under these terms and conditions shall in no case exceed the contract price of the specific goods that give rise to the claim.

(c) These exclusions and limitations on damages shall apply regardless of how the loss or damage may be caused and against any theory of liability, whether based in contract, tort, indemnity or otherwise.

(d) Neither party seeks to exclude or restrict its liability for: (i) death or personal injury resulting from negligence; (ii) fraud; or (iii) any matter in respect of which, by applicable law, it is not permitted to restrict its liability.

(e) The Buyer shall indemnify Honeywell against claims, damages, losses, costs and expenses incurred by Honeywell as a result of either claims made against Honeywell by third parties arising out of the combination or use of the goods with any incompatible ancillary products that may be connected to the goods or any other matter for which Honeywell would not be liable to Buyer under these terms and conditions.

13. RECOMMENDATIONS.

Any recommendations or assistance provided by Honeywell concerning the use, design, application, or operation of the goods shall not be construed as representations or warranties of any kind, express or implied, and such information is accepted by Buyer at Buyer's own risk and without any obligation or liability to Honeywell. It is the Buyer's sole responsibility to determine the suitability of the goods for use in the Buyer's application(s). The failure by Honeywell to make recommendations or provide assistance shall not give rise to any liability to Honeywell.

14. LAWS.

a) Buyer will comply with all applicable laws, regulations, and ordinances of any governmental authority in any country having proper jurisdiction, including, without limitation, those laws of the United States or other countries that regulate the import or export of the goods provided by Honeywell and shall obtain all necessary import/export licenses in connection with any subsequent import, export,

importowe/eksportowe związane z każdym kolejnym importem, eksportem, re-eksportem, zbyciem oraz wykorzystaniem wszystkich towarów, technologii i oprogramowania zakupionych lub otrzymanych od Honeywell lub objętych udzieloną przez Honeywell licencją. Kupujący nie będzie sprzedawał, przekazywał, eksportował lub re-eksportował jakichkolwiek towarów lub oprogramowania, które mogą być wykorzystywane w działalności, która dotyczy projektowania, rozwoju, produkcji, użycia lub składowania broni jądrowej, chemicznej, biologicznej lub pocisków lub użycia towarów lub oprogramowania w jakimkolwiek obiekcie, którego działalność jest związana z taką bronią lub pociskami. Ponadto towary lub oprogramowanie nie mogą być używane w związku z jakąkolwiek działalnością, w ramach, której dokonuje się rozszczepienia lub syntezy jądrowej, korzysta się z materiałów jądrowych chyba, że Kupujący, bez żadnych kosztów ponoszonych przez Honeywell, posiada zakres ubezpieczenia, ubezpieczenie, zwolnienie z odpowiedzialności, dochodzenia praw lub subrogacji zaakceptowane przez Honeywell i adekwatne w ocenie Honeywell do ochrony Honeywell w przypadku wystąpienia jakiegokolwiek rodzaju odpowiedzialności.

b) Towary i usługi dostarczane przez Honeywell na podstawie niniejszego dokumentu będą wytwarzane i dostarczane zgodnie z przepisami prawa i innymi regulacjami obowiązującymi w Polsce. Kupujący potwierdza, że zapewni, by wszystkie towary były odpowiednio zainstalowane oraz wykorzystywane zgodnie z instrukcjami uprzednio dostarczonymi przez Honeywell oraz zgodnie z wiążącymi przepisami prawa, przy czym Kupujący zwolni Honeywell (w najszerszym zakresie dozwolonym prawem) z odpowiedzialności z tytułu wszelkich kosztów, roszczeń, powództw lub odpowiedzialności wynikłych na podstawie tych przepisów, bądź też na innej podstawie w związku z dostawą towarów przez Kupującego lub ich wykorzystaniem przez inne osoby.

15. WYŁĄCZENIE WZAJEMNYCH POTRĄCEŃ.

Kupujący nie będzie dokonywał potrąceń zafakturowanych kwot z kwotami należnymi Kupującemu lub jego jednostkom powiązanym od Honeywell obecnie lub w przyszłości.

16. DYREKTYWA WEEE.

a) Ceny nie obejmują kosztów recyklingu towarów objętych przepisami ustawy z dnia 29 lipca 2005 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wdrażającej Dyrektywę WEEE 2002/96/WE (jak również następcze akty prawa w tym zakresie), przy czym koszty te mogą zostać dodane do cen podanych w ofercie cenowej.

b) O ile opłata z tego tytułu nie została dokonana na podstawie powyższego punktu 16a), w przypadku, gdy postanowienia Dyrektywy WEEE 2002/96/WE (jak również następcze akty prawa w tym zakresie) wdrożone w dowolnym systemie prawa będą miały zastosowanie do towarów, odpowiedzialność za finansowanie i organizację unieszkodliwiania (usuwania)

re-export, transfer, and use of all goods, technology, and software purchased, licensed, and received from Honeywell. Buyer shall not sell, transfer, export or re-export any goods or software for use in activities which involve the design, development, production, use or stockpiling of nuclear, chemical or biological weapons or missiles, nor use the goods or software in any facility which engages in activities relating to such weapons or missiles. In addition, the goods or software may not be used in connection with any activity involving nuclear fission or fusion, any use or handling of any nuclear material, until Buyer, at no expense to Honeywell, has insurance coverage, indemnities, and waivers of liability, recourse and subrogation, acceptable to Honeywell and adequate in Honeywell's opinion to protect Honeywell against any type of liability.

b) Goods and services delivered by Honeywell hereunder will be produced and supplied in compliance with all applicable laws and regulations in Poland. Buyer confirms that it will ensure that all goods are properly installed and used as indicated in the instructions previously provided by Honeywell in accordance with Laws and Buyer will indemnify Honeywell in respect of any costs, claims, actions or liability arising out of such Laws, or otherwise arising out of the supply by Buyer or use by others of the goods.

15. PRECLUSION AGAINST SETOFF.

Buyer shall not set off any invoiced amount against any amount due or to become due from Honeywell to Buyer or its affiliates.

16. WEEE.

a) Prices do not include the costs of recycling goods covered by the act from 29 July 2005 on waste electrical and electronic equipment implementing European WEEE Directive 2002/96/EC (and any further legislation in this respect) and such costs may be added to the prices quoted.

b) Unless a charge has been made therefore under section 16 a above, if the provisions of the WEEE Directive 2002/96/EC (and any further legislation in this respect) as implemented in any local jurisdiction apply to goods, the financing and organisation of the disposal of the waste electrical and electronic equipment are the responsibility of

zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego spoczywać będzie na Kupującym, który niniejszym przyjmuje na siebie tę odpowiedzialność oraz zwolni Honeywell z wszelkiej odpowiedzialności z tego tytułu. Kupujący zajmie się odbiorem, przetworzeniem oraz recyklingiem towarów zgodnie z wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa i innymi regulacjami oraz przekaże ten obowiązek końcowemu użytkownikowi towarów. Niewykonanie przez Kupującego tych obowiązków może prowadzić do zastosowania sankcji karnych zgodnie z lokalnymi przepisami prawa i innymi regulacjami.

17. PRAWO WŁAŚCIWE.

Niniejsze warunki poddane są prawu polskiemu, z wyłączeniem przewidzianych nim norm kolizyjnych. Niniejsze warunki wyłączają zastosowanie Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów z 1980 roku oraz każdej konwencji przyjętej w jej miejsce. Wszelkie spory związane z niniejszymi warunkami podlegają wyłącznej jurysdykcji sądów polskich.

18. ZWOLNIENIE Z ODPOWIEDZIALNOŚCI.

Kupujący zaspokoi wszelkie koszty i odszkodowania, w tym wynagrodzenia prawników, poniesione przez Honeywell w wyniku faktycznego naruszenia przez Kupującego niniejszych warunków lub groźby dopuszczenia się przez niego takiego naruszenia

19. POSTANOWIENIA RÓŻNE.

W okresie realizacji zamówienia strony mogą wymieniać informacje poufne. Wszelkie informacje poufne pozostaną własnością strony ujawniającej te informacje oraz będą zachowane w poufności przez stronę je otrzymującą przez okres 5 lat od dnia ich ujawnienia. Zobowiązania te nie będą miały zastosowania do informacji, które: (a) będą powszechnie znane w czasie ich ujawnienia bądź też staną się powszechnie znane w okolicznościach innych niż z winy strony otrzymującej informacje, (b) będą znane stronie otrzymującej informacje w chwili ich ujawnienia w wyniku okoliczności innych niż bezprawny czyn strony otrzymującej informacje, (c) zostały uzyskane przez stronę je otrzymującą od osoby trzeciej bez zastrzeżeń podobnych do zastrzeżeń ustanowionych w niniejszym punkcie, lub (d) zostały niezależnie opracowane przez stronę je otrzymującą. Każda ze stron zachowa prawo własności do swoich informacji poufnych, w tym wszelkie prawa z patentów, prawa autorskie, prawa ze znaków towarowych i tajemnic handlowych. Strona otrzymująca informacje poufne nie może ujawniać ich bez uprzedniej pisemnej zgody strony ujawniającej informacje, z zastrzeżeniem, że Honeywell może ujawnić informacje poufne swoim spółkom powiązanym, pracownikom, członkom władz, konsultantom, przedstawicielom oraz wykonawcom/dostawcom. Niniejsze warunki (w tym warunki określone na początku niniejszego dokumentu) stanowią całość umowy pomiędzy Honeywell a Kupującym oraz

the Buyer who herewith accepts this responsibility, and Buyer will indemnify Honeywell in respect of all such liabilities. The Buyer will handle the collection, processing and recycling of the goods in accordance with all applicable laws and regulations, and shall pass on this obligation to the final user of the goods. Failure by the Buyer to comply with these obligations may lead to the application of criminal sanctions in accordance with local laws and regulations.

17. APPLICABLE LAW.

Polish law will govern, excluding its provisions on conflict of laws. These terms and conditions are excluded from the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods, 1980, and any successor thereto. The Polish courts will have exclusive jurisdiction to adjudicate any dispute related to these terms and conditions.

18. INDEMNIFICATION.

Buyer shall indemnify Honeywell for all costs and damages, including attorneys' fees, suffered by Honeywell as a result of Buyer's actual or threatened breach of these terms and conditions.

19. MISCELLANEOUS.

The parties may exchange confidential information during the performance or fulfillment of any purchase order. All confidential information shall remain the property of the disclosing party and shall be kept confidential by the receiving party for a period of 5 years following the date of disclosure. These obligations shall not apply to information which is: (a) publicly known at the time of disclosure or becomes publicly known through no fault of recipient, (b) known to recipient at the time of disclosure through no wrongful act of recipient, (c) received by recipient from a third party without restrictions similar to those in this section, or (d) independently developed by recipient. Each party shall retain ownership of its confidential information, including without limitation all rights in patents, copyrights, trademarks and trade secrets. A recipient of confidential information may not disclose such confidential information without the prior written consent of the disclosing party, provided that Honeywell may disclose confidential information to its affiliated companies, employees, officers, consultants, agents, and contractors. These terms and conditions (including those stated on the face hereof) constitute the entire agreement of Honeywell and Buyer, superseding all prior agreements or understandings, written or oral, and cannot be amended except by a mutually executed writing. Buyer may not assign any rights or duties

zastępują wszystkie wcześniejsze umowy lub porozumienia, zarówno pisemne, jak i ustne, oraz mogą być zmieniane wyłącznie na podstawie wspólnych pisemnych uzgodnień. Kupujący nie może przenieść swoich praw lub obowiązków wynikających z niniejszego dokumentu bez uprzedniej pisemnej zgody Honeywell. Honeywell ma prawo podzlecić wykonanie swoich obowiązków wynikających z niniejszego dokumentu bez zgody Kupującego. Honeywell nie będzie związana żadnymi oświadczeniami, zapewnieniami, przebiegiem transakcji ani zwyczajami lub praktykami handlowymi, które nie zostały wyraźnie przewidziane w niniejszych warunkach. Nagłówki i tytuły zostały użyte w niniejszych warunkach dla ułatwienia korzystania z ich tekstu oraz nie zmieniają ich znaczenia ani interpretacji. Niedochodzenie w danym czasie przez Honeywell, przez jakikolwiek okres, wykonania postanowień niniejszych warunków nie będzie interpretowane, jako uchylenie tych postanowień ani jako zrzeczenie się prawa Honeywell do dochodzenia wykonania dowolnego postanowienia w przyszłości. W przypadku, gdy którekolwiek z postanowień niniejszych warunków zostanie uznane za niezgodne z prawem, nieważne lub niewykonalne, nie będzie to miało wpływu na ważność i wykonalność pozostałych postanowień, a zamiast takiego postanowienia dodane zostanie postanowienie o treści jak najbardziej zbliżonej do jego treści, będące jednocześnie zgodne z prawem, ważne i wykonalne. Postanowienia niniejszych warunków, które ze względu na swój charakter zgodnie z ich naturą powinny pozostać w mocy po rozwiązaniu, anulowaniu lub realizacji zamówienia Kupującego po przyjęciu przez Honeywell, pozostaną w mocy po rozwiązaniu, anulowaniu lub realizacji zamówienia. Wszelkie błędy stenograficzne lub pisarskie podlegają korekcie. Na podstawie niniejszych warunków nie zostają przyznane jakiegokolwiek korzyści osobom trzecim ani też prawa osób trzecich do dochodzenia wykonania któregokolwiek z warunków na podstawie ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 roku – Kodeks cywilny (umowy na rzecz osób trzecich).

20. JĘZYK.

Polska wersja językowa niniejszych warunków będzie miała znaczenie rozstrzygające w przypadku rozbieżności z jej tłumaczeniem na język angielski wykonanym dla ułatwienia korzystania z ich tekstu.

hereunder without Honeywell's written prior consent. Honeywell may subcontract its obligations hereunder without Buyer's consent. No representation, warranty, course of dealing, or trade usage not contained or expressly set forth herein will be binding on Honeywell. Headings and captions are for convenience of reference only and do not alter the meaning or interpretation of these terms and conditions. No failure by Honeywell to enforce at any time for any period the provisions hereof shall be construed as a waiver of such provision or of the right of Honeywell to enforce thereafter each and every provision. In the event any provision herein is determined to be illegal, invalid, or unenforceable, the validity and enforceability of the remaining provisions shall not be affected and, in lieu of such provision, a provision as similar in terms as may be legal, valid, and enforceable shall be added hereto. Provisions herein which by their very nature are intended to survive termination, cancellation, or completion of Buyer's order after acceptance by Honeywell shall survive such termination, cancellation, or completion. All stenographic and clerical errors are subject to correction. On the basis of these terms no benefit shall be granted to a third party or third party's right to seek to enforce any of the conditions under act from 23 April 1964 – Civil Code (agreements in third party's favour).

20. LANGUAGE.

The Polish language version of these terms and conditions will prevail in case of conflict with English translation provided for convenience purposes.

Lipiec 2016

July 2016